



Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice
ukazuje się od 1992 roku

KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKŁOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE

NR 5 (64)

MIESIĘCZNIK

ISSN 1508-0986

Rok VI

MAJ 2004



„Kilka kobiet się skrzyknęło”

50-lecie Koła Gospodyń Wiejskich, 20-lecie działalności zespołu Folklorystycznego „Małokończanie” oraz 25 lat prowadzenia koła przez panią Marię Grim świętowano 15 maja w Kończycach Małych. *patrz str. 7*

Złoty Kłos 2004

... W czasie 3 dni przesłuchań wystąpiły 104 zespoły i trzydziestu dwóch solistów, ogółem 1958 wykonawców, którzy po długich 28 godzinach przesłuchań i występów zjedli ze smakiem 680 litrów żurku i 85 bochenków chleba. Taka to była impreza...

Szersza informacja i podsumowanie przeglądu na str. 5



RAJD LAND CRUISERA



Redakcja Wiadomości uczestniczyła w zorganizowanym 22 maja br. przez Toyotę Rybnik II Rajdzie Land Cruisera.

Fotoreportaż na stronie 3

SPORTOWE ZMAGANIA SAMORZĄDOWCÓW

7 maja 2004 r. w Skoczowie na obiektach krytej pływalni „Delfin” odbyły się zawody pracowników samorządowych w pływaniu i kręglach. *patrz str. 7*



Sportowa Majówka w Markłowicach Górnych

Na boisku w Markłowicach Górnych zorganizowano „Majówkę 2004”. *patrz str. 9*



PONADTO W NUMERZE: Na czwartym miejscu - str. 9 * Wybory do Parlamentu Europejskiego - str. 11 * Zebrania wiejskie - str. 13 * Informacje wędkarskie - str. 15 * Informator szkolny - str. 17 * **WAŻNE INFORMACJE DLA ROLNIKÓW** - str. 19



F.H.U. STAŃCZYK

Zbigniew Stańczyk
SKŁAD OPAŁU

str. 2

ALBUD

WKŁADKA REKLAMOWA

ZAKŁAD DEKARSKO-BŁACHARSKI

pełny zakres usług - str. 12

**KRZESŁA
OBROTOWE**

**STOŁY
LAMPY - CENY PROMOCYJNE
BIURKA
KARNISZE**



**CENTRUM
OŚWIEŹNIOWE**

**SERWIS KRZESIEŁ
BIUROWYCH**



www.styl.cieszyin.pl

Cieszyń, ul. Stawowa 22, tel. (033) 85-23-429, 479-81-88

**ZAKŁAD
OPTYCZNY
LEKARZ OKULISTA**
KOMPUTEROWE
BADANIE WZROKU
**Pawilon Handlowy
„G3” Zebrzydowice**

Zakład optyczny czynny w poniedziałki,
wtorki i środy od 8.00 - 16.00

Lekarz okulista przyjmuje po wcześniejszej
rejestracji w poniedziałki od 16.00

Rejestracja sposobie w zakładzie optycznym
lub telefonicznie: tel. 4852 095, 0502 185 222



PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

Masz problem ze ściekami? Nie martw się, my Ci pomożemy! Jako bezpośredni przedstawiciel firmy „Delfin” oferujemy pełny zestaw oczyszczalni przydomowych, zgodnych z założeniami UE, posiadających 10-letnią gwarancję.

Wykonany za Ciebie wszystko: doradzimy, dobierzemy odpowiednią oczyszczalnię, zaprojektujemy, zabudujemy w wyznaczonym miejscu, załatwimy wszystkie formalności.

Do Ciebie należeć będzie tylko... eksploatacja przez długie lata zgodnie z instrukcją obsługi lub zapomnieć o ściekach i zlecić eksploatację PPHU Arkom.

**Wszelkie informacje i fachową poradę
otrzymasz w naszym biurze:**

PPHU
ARKOM
Spółka z o.o.

**Kończyce Małe, ul. Jagiellońska 25a
43-410 Zebrzydowice
tel./fax (032) 469 20 31
www.arkom1.republika.pl**



BAR
LICENCJONOWANY
FHU „Stańczyk”
CZYNNE
od pn. do sob. 10.00-22.00
w niedziele od 12.00-22.00

DANIA W 5 MINUT!

HAMBURGER już od 2,40 !!!

Zapraszamy na
kurczaka z rożna



Zamówienia
telefoniczne
032 4691 039
Odbiór we własnym zakresie

Zebrzydowice, ul. Kochanowskiego 61, obok „tartaku”, tel. (032) 4691 039

F.H.U. STAŃCZYK

Zbigniew Stańczyk

SKŁAD OPAŁU

Zebrzydowice, Kochanowskiego 61 - „tartak”

tel. 4693 582, kom. 0503 052 258

PON.-PT. 7.00-17.00 ORAZ W SOBOTY OD 7.00-13.00

- muł, flot
- orzech - KWK Jankowice
- groszek - KWK Ziemowit
- eko-groszek - KWK Julian
- proszek do spalania sadzy SADPAL

FIRMA ŻAGIEL - OPAŁ NA RATY

**Prowadzimy sprzedaż żelaza, profili,
gazów technicznych**

**ŚWIADCZYMY USŁUGI TRANSPORTOWE
DLA ZLECENIODAWCÓW INDYWIDUALNYCH**

- np. transport opału ze wskazanej kopalni - Kamaz 13t (wywrotka), Avia 3,5 t (wywrotka)

PIASEK „SZCZAKOWA”

do tynku wewnętrznego

PIASEK „KOTLARNIA”

do tynku zewnętrznego

POSPÓŁKA „BUKÓW”

mieszanka

ŻWIR „BUKÓW”

granulacja 8-16

KAMIEŃ CZERWONY

granulacja 10-16

KAMIEŃ CZERWONY

granulacja 16-32

**PRZY ZAKUPIE TOWARÓW
SYPKICH POW. 5 T (KAMAZ)
TRANSPORT
NA TERENIE GMINY
(WSZYSTKIE MIEJSCOWOŚCI)
GRATIS !**



RAJD LAND CRUISERA

Redakcja „WzP” uczestniczyła w zorganizowanym 22 maja br. przez Toyotę Rybnik II Rajdzie Land Cruisera. Organizatorem była stale współpracująca z naszą gazetą Firma Państwa



Ewy i Janusza Konsek z Rybnika. W imprezie wzięło udział kilkanaście załóg „terenówek” ze Śląska (startowały nawet załogi z Opolszczyzny). Trasa prowadziła przez okoliczne lasy, w programie była również jazda precyzyjna, a także szczególnie widowiskowy przejazd po

hałdach. Rajd zakończono wspólnym biwakiem, na którym właściciel firmy pan Janusz Konsek oraz przedstawiciel Klubu Land Cruisera wręczyli uczestnikom pamiątkowe dyplomy, a zwycięzcom nagrody. Prezentujemy Czytelnikom kilka migawek z tej udanej imprezy. (mś)



Prezentacja Toyoty Verso - 15 maja w Toyocie Rybnik zaprezentowano nowy model mini vana - Toyotę Verso. Atutem samochodu są dwa dodatkowe miejsca dla pasażerów (w sumie może nim podróżować 6 osób + kierowca).



CZTERY LATA MINEŁY

W maju tego roku „Wiadomości znad Piotrówki” zmieniły swojego wydawcę. Po czterech latach obowiązków Gminnej Biblioteki Publicznej przejął Gminny Ośrodek Kultury.

Zmiany wynikają z wprowadzenia 22% stawki VAT na druk gazet. Ta nowa regulacja jest szczególnie dotkliwa dla periodyków samorządowych, które są dostarczane czytelnikom bezpłatnie. Szerszą informację o tym problemie opublikował Głos Ziemi Cieszyńskiej z 28 maja. Przyjęte przez nas rozwiązanie nie likwiduje wszystkich problemów, pozwala nam jednak na przedstawienie naszym zleceniodawcom korzystniejszego sposobu rozliczania opłat reklamowych.

Składam serdeczne podziękowania pani Teresie Sojce - kierownikowi GBP oraz pracownikom biblioteki za ostatnie cztery lata prowadzenia spraw administracyjno-finansowych naszego biuletynu.

Marcin Ślęk

Hej morze, morze ...!

W dniach 23-25 kwietnia br. chór „Echo” wziął udział w XVIII Ogólnopolskim Festiwalu Pieśni o Morzu, który odbył się w Wejherowie, gdzie zajął III lokatę. Szerszą informację z wyjazdu opublikujemy w najbliższym numerze WzP.



Wiwat Maj, Trzeci Maj ...

3 maja uczczono kolejną rocznicę uchwalenia w 1791 roku pierwszej polskiej konstytucji.

Przed uroczystą mszą św. w kościele parafialnym w Zebrzydowicach złożono kwiaty pod pomnikami i na mogile poległych w obronie Śląska Cieszyńskiego.



Wiadomości znad Piotrówki



Po Wiadomościach do klienta...

zlecenia reklamowe 0501 275 589 ug@zebrzydowice.pl

**ZAKŁAD USŁUG ELEKTRYCZNYCH**

Antoni Tomala Jastrzębie Zdrój, ul. Żytnia 4a
tel. / fax. 471 07 66, kom. 0 604 110 073

Firma oferuje usługi w zakresie projektowania, nadzorowania i kierowania pracami elektrycznymi: kosztorysowanie, wykonawstwo sieci i instalacji, pomiary eksploatacyjne i inwestycyjne, naprawa i konserwacja sprzętu AGD.

Ponadto oferujemy usługi: roboty wysokościowe podnośnikiem RUTHMANN (zwyżka samochodowa do 13 m) oraz wykonywanie wszelkiego rodzaju wykopów koparko-ładowarką SOLAR 035.

Zamówienia należy kierować pod adres i numery telefonów jak wyżej.

Ceny wynajmu i usług do uzgodnienia w siedzibie firmy.

*Firma przyjmie pracowników młodocianych
celem pobierania praktycznej nauki zawodu - elektryk.*

**"MICOM"**

Firma komputerowa oferuje:

- zestawy komputerowe - montaż i konfiguracja gratis
- oprogramowanie oraz podzespoły komputerowe
- naprawy i modernizacje komputerów

Nie plombujemy komputerów!

Gwarancje od 12 do 36 miesięcy!!!

43-410 Kończyce Małe, ul. Świtezianki 18
tel. (032) 469-41-21, kom. 0505-016-091

Zakład Tapicerski - Rafał Goliński

43-410 Kończyce Małe
ul. Świtezianki 4, tel. 508 331 831



**Renowacje: kompletów wypoczynkowych, rogówek,
kszesel oraz innych mebli tapicerowanych**

**ZAKŁAD ELEKTRO-INSTALACYJNY****LESZEK KOWALSKI**

Kaczyce, ul. Czereśniowa 14a,
tel./fax (032) 4693 906, 0502 670 542

wykonuje usługi w zakresie:

- MONTAŻ, NAPRAWA INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH ORAZ PRZYŁĄCZY
- MONTAŻ INSTALACJI DOMOFONOWYCH I ODGROMOWYCH
- POMIARY ELEKTRYCZNE, POMIARY NATĘŻENIA OŚWIELENIA
- ROBOTY WYSOKOŚCIOWE PODNOŚNIKIEM (ZWYŻKA SAMOCHODOWA)

BOGDAN BADURA

Kończyce Małe, Jagiellońska 4
tel. (032) 4693 532

Schody drewniane
Balustrady
Renowacja parkietów
Cyklinowanie
Listwy przypodłogowe

Komputerowe obliczanie
konstrukcji
schodów drewnianych

**USŁUGI GEODEZYJNE**

Geo-Pel, Erhard Pelucha i Michał Pelucha
43-400 Cieszyń, ul. Sienkiewicza 9
tel. 33 852 29 07, 0603 366 534

Przyjmowanie zleceń: Cieszyń w godz. 7.00 - 20.00

Biuro Przyjęć
Urząd Gminy Zebrzydowice
tel. (032) 469 33 07
wtorek i piątek
od 9.00-13.00

Poleca usługi w zakresie

- podziały nieruchomości
- wznowienia granic
- pomiary do celów projektowych
- pomiary powykonawcze budynków wraz z przyłączami

**GEOMAT - LOKUS
PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWE**

mgr inż. Marian Matusiak

Bielsko-Biała, ul. Aleksandrowicka 38A
tel./fax (033) 815 74 61

**PRZYJMOWANIE STRON (ZLECEŃ)
W SALI SESYJNEJ**

**URZĘDU GMINY W ZEBRZYDOWICACH
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK OD 9.00 - 14.00**

✦ **USŁUGI GEODEZYJNE**

- Podziały nieruchomości
- Rozgraniczenia
- Tyczenia budynków
- Pomiary inwentaryzacyjne ciągów i przyłączy:
- gazu
- wody
- kabli eNN
- kanalizacji.
- Aktualizacja map do celów projektowych
- Pomiary sytuacyjno-wysokościowe

ZŁOTY KŁOS 2004

Jak co roku w pierwszych dniach maja nasza miejscowość została opanowana przez folklor i przez licznie przybywających z różnych stron Polski miłośników tradycji i kultury. Już nikogo w tych dniach nie dziwi widok „paniczek” i „panoczków” szumnie wystrojonych w regionalne stroje.



Spśród kolorowego tłumu wyróżniają się nieliczni „cywile”, którzy na „Złotym Kłosie” należą do mniejszości. Przez cztery dni głośno i gwarowo było w zebrzydowskim amfiteatrze. 104 wykonawców zostało poddanych surowej ocenie jury, które pod przewodnictwem **prof. Krystyny Turek** wyłoniło następujących zwycięzców:

- w kategorii zespołów śpiewających a' cappella I miejsca zajęli: Zespół „Gronie” z Wisły (który dodatkowo został wytypowany do udziału w XXXVIII Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym nad Wisłą - największej imprezy folklorystycznej w kraju); Zespół „Płocanki” z Trzebinii, Regionalny Zespół „Jaskowiczanie” z Orzesza oraz Zespół „Odra” z Ostrawy,
- w kategorii zespołów prezentujących tradycyjne zwyczaje ludowe: Zespół „Osiny” z Żor i Zespół „Dolanie” z Łąki,
- w kategorii zespołów pieśni i tańca: ZPiT „Goleszów” (grupa dziecięca) i Zespół „Slezan” z Czeskiego Cieszyzna (wytypowany do udziału w Międzynarodowych Buskich Spotkaniach z Folklorem),

• w kategorii kapel ludowych: Kapela Ludowa „Rybnianie” z Mykanowa, Kapela Ludowa „Oldrzychowice” z Oldrzychowic.

„Nasi” jak zwykle nie zawiedli: „Nadolzianie” z Kaczyc zajęli III miejsce w kategorii zespołów śpiewających z akompaniamentem (jest to spory sukces,



bo I i II miejsca nie przyznano), dziecięce zespoły „Kończaneczki” i „Kaczki” zostały wyróżnione, ale największy sukces odniosła 8-letnia Marcelina Staniczek z Kończyc Małych, która zajęła I miejsce w kategorii solistów. Uznaniem w oczach Jury znalazła także wyróżniona solistka „Kończaneczek” Katarzyna Wawrzyczek. Natomiast „Małokończanie” jako ubiegłoroczny laureat nie mogli tym razem stanąć do konkursu, ale wraz z innymi laureatami zostali zaproszeni do nagrania programu dla Telewizji Katowice. Do grona wyróżnionych należą obok „Małokończan”: Regionalny Zespół „Jaskowiczanie” z Orzesza, Zespół „Odra” z Ostrawy, Zespół Pieśni i Tańca „Goleszów”, Kapela „Rybnianie” z Mykanowa, oraz nasza młoda solistka **Marcelina Staniczek**.



Dobłą atmosferę przeglądu zapewniali prowadzący: Pani Urszula Wierzgoń i Pan Stanisław Golasowski, którzy już od kilku lat z dużym wdziękiem i humorem pełnią funkcję konferansjerów.

Zainteresowaniem cieszył się także odbywający się podczas „Złotego Kłosa” Ogólnopolski Plener Malarsko - Rzeźbiarski. Można było nie tylko popatrzeć na pracę artystów, ale i samemu spróbować ciężkiej pracy rzeźbiarza. Panie malarki w odróżnieniu od kolegów rzeźbiarzy wołały spokój i ciszę: w ustronnych miejscach oddawały się swej pasji. Efekty pracy twórczej można oglądać w holu zebrzydowskiego zamku.

Gminny Ośrodek Kultury (es)



RSP MARKLOWICE GÓRNE
 Marklowice Górne, ul. Mickiewicza 17b
wynajmie
pomieszczenia biurowe i handlowe,
sprzeda
klatki do kur
oraz każdą ilość drewna
kominkowego i tartaczego
(olcha czarna)
 tel. 469 12 37, 501 479 586



NAJBARDZIEJ NIEZAWODNA MARKA SAMOCHODU

TOYOTA YARIS - 38.000
TOYOTA COROLLA - 51.000
TOYOTA AVENSIS - 73.100

Land Cruiser „z pełnym odpisem podatku VAT”!



AUTORYZOWANA STACJA DEALERSKA TOYOTA KONSEK
44-203 Rybnik, ul. Prosta 100
tel. (032) 432 90 40, fax (032) 432 90 66

Stacja kontroli pojazdów wszystkich marek od 3,5 t, wysokość 4 m
oraz pojazdów zasilanych gazem i motocykli

**AUTO-TEST
A. KOPIEC**



Zebrzydowice
ul. Słowackiego 59
tel. 46-93-405



- GEOMETRIA KÓŁ
- REGULACJA ŚWIETEL
- SERWIS OGUMIENIA
- WYWAŻANIE KÓŁ
- SPRZEDAŻ OPON:
- OPONY NOWE I BIEŻNIKOWANE
- OBRĘCZE KÓŁ NOWE

SERWIS ROWEROWY



- CZĘŚCI ZAMIENNE
- NAPRAWY



KONSEK JANUSZ, KONSEK EWA - spółka jawna
PRODUCENT OKIEN I DRZWI

Dlatego wybrałem
sprawdzone okna



SYSTEMY
OKIENNE
VEKA
NOWOŚĆ!
PROFIL
PIĘCIOKOMOROWY

ŻORY

tel./fax 434 21 64



RYBNIK

tel./fax 422 49 92

JASTRZĘBIE ZDRÓJ

tel./fax 473 75 43

SOSNOWIEC

tel./fax 266 65 18

WODZISŁAW ŚLĄSKI

tel./fax 455 28 59

RACIBÓRZ

tel./fax 415 22 48

PSZCZYNA

tel./fax 212 86 48

GLIWICE

tel./fax 238 90 22

**SATYSFAKCJA, KTÓREJ
NIE DA CI KONKURENCJA**

Pro-Admini

- usługi projektowe
/budynki mieszkalne, adaptacje,
rozbudowy, modernizacje, przyłącza/
- kosztorysowanie, nadzór budowlany
- licencjonowane zarządzanie
nieruchomościami dla wspólnot
mieszkaniowych
- usługi kserograficzne

- * zapewniamy fachowość
- * konkurencyjne ceny

Zebrzydowice, ul. Dworcowa 11
(przy dworcu PKP)
tel. (032) 478 03 79
e-mail: pro-admini@go2.pl

Jalum - Janusz Mokry

Ubezpieczenia:

domów, firm, na życie, OC rolne, Zielona Karta i inne;
OC samochodów według pojemności silnika cm³:

do 900	od 144,00 zł
od 901-1250	od 202,00 zł
od 1251-1500	od 284,00 zł
od 1501-2200	od 389,00 zł
pow. 2200	od 420,00 zł

przy niższej 60% za bezszkodową jazdę
Pakiety AC, OC, NW od 4% wartości samochodu.

Zapraszamy do naszych biur:

Zebrzydowice Cieszyn
ul. Janusza 6 (budynek Gminy) ul. Hajduka 17
tel. 469 34 87 tel. 858 21 71

Kom. 0-502 092 691

POGOTOWIE WODNO-KANALIZACYJNE

INFORMACJE O AWARIACH SIECI: OD 8.00-14.00 POD NR TEL. 469 20
31, A POZA TYMI GODZINAMI POD TEL. 469 35 22 - PPUH „Arkom”

bielmot

SPUM, Cieszyn, ul. Filasiewicza 2
tel. (033) 8522 605

Zakład czynny: od 7.00 do 20.00, w soboty od 7.00 do 14.00

PRZEGLĄDY TECHNICZNE
samochodów osob. i dostawczych do 3,5 t

Sklep - części zamienne: Fiat 126, 125, Polonez, Nysa, Żuk, Lublin

Auto-Diagnostyka-Serwis

inż. Waldemar Torbicki

Geometria kół
Serwis ogumienia
Regulacja świateł
Elektromechanika
Naprawy



Kończyce Małe
ul. Botaniczna 10a

tel. (032) 469 25 05
tel. kom. 0501 520 144

Potrójny jubileusz w Kończycach Małych „Kilka kobiet się skrzyknęło”

50-lecie Koła Gospodyń Wiejskich, 20-lecie działalności zespołu Folklorystycznego „Małokończanie” oraz 25 lat prowadzenia koła przez Marię Grim świętowano 15 maja w Kończycach Małych. Impreza odbyła się w sali miejscowego zamku.



Przewodniczącą Marię Grim prezes Wojewódzkiego Związku Rolników, Kółek i Organizacji Rolniczych **Andrzej Krawczyk** odznaczył orderem „Serce Matki Wsi Polskiej”. Pamiątkowy dyplom uznania wręczył jej także wójt gminy Zebrzydowice **Andrzej Kondziółka**. Honorowymi dyplomami ZRKiOR wyróżniono kilkanaście członkiń koła.

„Rok 2004, w tej kończyczej społeczności, dość szczególny i otwarty, dla szeregu sposobności. Tutaj bowiem przed pół wiekiem kilka kobiet się skrzyknęło, choć wspomnienia to dalekie, w KGW działać zaczęło” - zadedykował gospodyniom swój wiersz **Tadeusz Guz**. Historię koła, które liczy obecnie 120 członkiń, przedstawił przewodniczący Rady Gminy **Kazimierz Grygierek**. Powstało ono we wrześniu 1954 roku za sprawą założycielek **Emilii Gremlik (pierwszej przewodniczącej)**, Antoniny Kubeckiej i Marii Hanzel. Jak zapisano w kronice koła, „organizowano kursy gotowania, pieczenia, kroju i szycia oraz różne imprezy kulturalno-oświatowe (...) Naczelnym hasłem naszych poczynań była wzajemna życzliwość, życie bez swarów i waśni”.



Kolejnymi przewodniczącymi koła zostały **Anna Urbańczyk** i **Maria Nedwed**, którą w 1979 roku, 25 lat temu, zastąpiła szefująca paniom do dziś **Maria Grim**, uhonorowana w 2003 roku przez Radę Gminy w Zebrzydowicach Laurem Srebrnej Cieszyńki.



W 1984 roku, z okazji 30-lecia KGW, z inicjatywy **Marii Grim** powstał Zespół Folklorystyczny „Małokończanie”. Jego długoletnim instruktorem i dyrygentem był **Stanisław Kania**, którego obowiązki przejęła następnie **Urszula Wierzoń**. W ciągu minionych 20 lat zespół odniósł wiele sukcesów. Zdobył m.in. „Złote Serce” Festiwalu Górali Ziemi Polskich w Żywcu oraz pierwsze miejsce i nagrodę Ministra Kultury i Sztuki na IV Krajowym Przeglądzie Wiejskich Zespołów Artystycznych w Kielcach. W 1996 i 1999 roku, jako laureat Przeglądu Zespołów Regionalnych „Złoty Kłós” w Zebrzydowicach, „Małokończanie” brali udział w najbardziej prestiżowym w kraju Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym nad Wisłą.

Imprezę w zamku, zorganizowaną przez Gminny Ośrodek Kultury, uświetniły występy „Małokończan” oraz ich gości: zespołu „Gronie” z Wisły, „Nadolzian” z Kaczyc oraz Zespołu Dziecięcego z „Kończaneczki”.



Grzegorz Kasztura

Przedruk z majowego Głosu Ziemi Cieszyńskiej

ŚWIĘTOWALI „FLORIANA”

W maju odbyły się we wszystkich Ochotniczych Strażach Pożarnych z naszej gminy tradycyjne spotkania z okazji Święta św. Floriana - patrona strażaków. Uroczystości były okazją do uhonorowania zasłużonych strażaków ochotników, jak również do wyróżnienia przodujących członków drużyn młodzieżowych.



OSP ZEBRZYDOWICE 9 maja br., za zgodą Wójty Gminy Zebrzydowice, przeprowadzono zbiórkę publiczną funduszy na cele statutowe OSP oraz pracę z Młodzieżowymi Drużynami Pożarniczymi. Podczas kwesty zebrano 1929,50 zł (w tym 26 koron czeskich). Dziękujemy wszystkim mieszkańcom za hojne datki.

Za Zarząd OSP, Prezes Edward Kopiec

ZŁOTE GODY

W dniu 11 maja 2004 r. o godz. 11.00 w sali Ślubów Urzędu Stanu Cywilnego w Zebrzydowicach odbyło się uroczyste wręczenie medali za długoletnie pożycie małżeńskie. Z okazji Złotych Godów odznaczeni zostali: **Państwo Agnieszka i Emeryk Kocurek** oraz **Państwo Maria i Kazimierz Taboń**, którzy z powodów zdrowotnych nie wzięli udziału w uroczystości, a medale odebrali w późniejszym terminie. Na zdjęciu jubilaci (**Państwo Agnieszka i Emeryk Kocurek**) z Kierownikiem USC p. **Marią Puzio** i Wójtem Gminy **Andrzejem Kondziółką**.



Salon Fryzjerski „COMFORT”

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4
(Pawilon GS), tel. 4693 322
0 501 893 843

Paznokcie żelowe firmy La Femme
- ceny już od 60 zł za usługę.
Zdobnictwo paznokci GRATIS!

La Femme

Zapraszamy do solarium - nowe lampy!



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MIERNICZYCH "GEOPLAN" - Cieszyn

43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1
tel. (0-33) 852-14-11

PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH

**STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY
OD GODZ. 9.00 DO 13.00
W SALI SESYJNEJ URZĘDU GMINY**

**OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES
USŁUG GEODEZYJNYCH
- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ
I TERMINOWOŚĆ
WYKONYWANYCH USŁUG**



DOCIEPLENIA BUDYNKÓW

ZALETY:

- ☞ **OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII DO 30%**
- ☞ **KORZYSTNY MIKROKLIMAT
(CIEPŁO ZIMĄ - CHŁODNO LATEM)**
- ☞ **NIE ZAWIERA SKŁADNIKÓW
SZKODLIWYCH DLA ZDROWIA**

PROMOCJA!!!

**ZAMÓW USŁUGĘ OCIEPLENIA DO KOŃCA ROKU
A OTRZYMASZ OKNA W CENIE PRODUCENTA
(VEKA, ALUPLAST) I MONTAŻ GRATIS.**

WYSTARCZY ZADZWONIĆ

0506 022 977

**I ZAMÓWIĆ BEZPŁATNĄ PORADĘ
NASZEGO DORADCY TECHNICZNEGO.**

Zapraszamy do naszego biura handlowego:
FIRMA „ALFACO”

44-335 Jastrzębie Zdrój, ul. Wodzisławska 2
(032) 47 61 269, 47 64 483

UBEZPIECZENIA

- **Najtańsze oferty ubezpieczeń
komunikacyjnych OC, AC**
- **Ubezpieczenia majątkowe**
- **FUNDUSZE EMERYTALNE II i III FILAR
DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA**

JÓZEF KROCZEK

**ZEBRZYDOWICE, ul. PCK 33a (tel. 469 33 40)
tel. kom. 0607 76 45 45**

inż. Marek Filipczak
ul. Spokojna 7
43-417 Kaczyce

**„B&M”
USŁUGI PROJEKTOWE**

**USŁUGI W ZAKRESIE
BUDOWNICTWA OGÓLNEGO I INŻYNIERSKIEGO
ORAZ INŻYNIERII SANITARNEJ:**

- **PROJEKTOWANIE** (budynków mieszkalnych,
gospodarczych, adaptacje, rozbudowy, modernizacje
oraz przyłącza wodociągowe i kanalizacji sanitarnej)
- **KOSZTORYSOWANIE**
- **NADZORY, PROJEKTY TYPOWE**
- **DORADZTWO TECHNICZNE**
- **PEŁNIENIE FUNKCJI:
INWESTORA ZASTĘPCZEGO
KIEROWNIKA BUDOWY**
- **USŁUGI REKLAMOWE I KSIĘGOWOŚCIOWE**



tel. 032/4693 829
tel. kom. 0608 52 22 97



PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

Jastrzębie Zdrój ul. Węglowa 4, tel./fax (032) 47 30 420
0604 114 364 (po godz. 15.00)

oferuje kompleksowe usługi w zakresie:

PRAC ELEKTROINSTALACYJNYCH

WYKONYWANIA INSTALACJI ODGROMOWYCH

WYKONYWANIA ELEMENTÓW REKLAMOWYCH

SZYLDY, DEKORACJE, TRANSPARENTY

Gwarantujemy szybkie, estetyczne i profesjonalne wykonawstwo w/w prac

ZAPRASZAMY DO SKŁĘPU

**W PAWILONIE GS W ZEBRZYDOWICACH
POLECAMY W ATRAKCYJNYCH CENACH:**

**Artykuły papiernicze, sportowe,
gospodarstwa domowego,
chemię gospodarczą, zabawki, kosmetyki.**

Przedstawicielstwa:

* **Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4, (032) 46 92 382**

* **Jastrzębie Zdrój, ul. Węglowa 4, tel. (032) 7561 359**

* **Żory, ul. Fabryczna 1, (032) 4352 760**

SPORTOWE ZMAGANIA SAMORZĄDOWCÓW

7 maja 2004 r. w Skoczowie na obiektach krytej pływalni „Delfin” odbyły się zawody samorządowców w pływaniu i kręglach.



W kręglach naszą gminę reprezentowali: Andrzej Kondziołka i Bronisław Piekarczyk, a w pływaniu Barbara Grela-Kukuczka, Piotr Fojcik, Jonasz Kwiczala, Piotr Suchanek i Grzegorz Kukuczka. **Jonasz Kwiczala, nauczyciel z Zespołu Szkół w Kaczycach, zajął I miejsce na dystansie 50 m. stylem dowolnym z czasem 29,40s. Gratulujemy!**

„Sportowa Majówka” w Markłowicach

Na boisku w Markłowicach Górnych zorganizowano „Sportową Majówkę 2004”, której główną atrakcją były mecze piłki nożnej z udziałem zawodników w trzech kategoriach wiekowych poczynając od „żaków” przez „trampkarzy” na „oldbojów” kończąc.



O Puchar Dyrektora GOK Zebrzydowice walczyły drużyny Policji z Zebrzydowic, Strażaków i „Oldboje” z Markłowic Górnych. **Po wyrównanych i stojących na dobrym poziomie spotkaniach zwyciężyła reprezentacja Policji przed OSP Markłowice Górne i „Oldbojami”.** Puchar Dyrektora GOK Zebrzydowice z rąk p. **Małgorzaty Guz** odebrał kapitan zespołu Policji **Janusz Kotler**, natomiast kapitan Strażaków **Włodzimierz Czagan** i kapitan „Oldbojów” **Janusz Król** odebrali, z rąk prezesa Sylwestra Ratajczaka, puchary uczestnictwa ufundowane przez UGKS „Sokół”. Mecze rozegrali również ministranci z Zebrzydowic z „Sokołem” Markłowice Górne, oraz markłowickie „Żaki”, trenowane przez **W. Gaszczyka**, prezentując spore już umiejętności.



Gośćmi, a zarazem obserwatorami turnieju byli m.in. Wójt Gminy Zebrzydowice - **Andrzej Kondziołka**, Z-ca Komendanta KPP Gieszyn - **Józef Hanzel**, Naczelnik Sekcji Prewencji - **Janusz Picha** i prezes Skoczowskiego Podokręgu Piłki Nożnej - **Bogusław Walica**.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania Komendantowi Policji - **Robertowi Kamińskiemu**, wikaremu Parafii w Zebrzydowicach **ks. Dariuszowi Ludwinowi** oraz kapitanom drużyn strażaków i oldbojów za „skrzyknięcie” swoich drużyn.

Tadeusz Guz
Sekretarz UGKS „Sokół” Zebrzydowice

NA CZWARTYM MIEJSCU

Drużyna siatkarska ALBUD-u Zebrzydowice zakończyła rozgrywki Ligi Amatorskiej w Jastrzębiu-Zdroju na 4 miejscu (startowało 12 drużyn). W ubiegłym roku „ALBUD” był 10. W przyszłym sezonie planowane są wzmocnienia w drużynie. Zawodnicy zapowiadają, że powalczą wtedy o miejsca „na pudło”. **Gratulujemy!**



Od lewej stoją: Kamil Białonczyk, Tomasz Wija, Jarosław Turski, Kamil Kędzior, Krzysztof Skrzypek, Krzysztof Gańczarczyk, Maciej Bonek, Mariusz Raduła; klęką: Dariusz Gawel (kapitan), Tomasz Gorol, Wacław Żagan (prezes).

„POWIAT BEZ GRANIC”

W dniu 29 maja 2004 r. na obiektach sportowych gminy Brenna, odbyła się impreza sportowo-rekreacyjna „Powiat bez granic”, organizowana przez Starostwo Powiatowe w Cieszynie. W zawodach wzięła udział młodzież szkolna i samorządowcy z gmin naszego powiatu. Nasza gmina wystawiła: sztafetę w biegach przełajowych, drużynę piłki nożnej - zajęliśmy II miejsce (I był Skoczów) oraz drużynę siatkówki plażowej. W strzelaniu z wiatrówki nasza reprezentacja (Przewodniczący Rady Gminy Kazimierz Grygierek oraz Wójt Gminy Andrzej Kondziołka) zajęła V miejsce. W konkursie rzutów karnych (piłka nożna) I miejsce w turnieju zdobył Wójt naszej gminy Andrzej Kondziołka.

Impreza była również okazją do wręczenia Odznak Ministra Edukacji i Sportu „Za zasługi dla sportu”. Z gminy Zebrzydowice brązowymi odznakami wyróżniono: Andrzeja Kondziołkę, Janusza Króla, Stanisława Lacha, Jana Gałygę i Józefa Palę. Impreza „Powiat bez granic” po raz kolejny stworzyła okazję dla promocji Śląska Cieszyńskiego, przyczyniła się do integracji naszego powiatu i dała okazję do sportowego „wyzycia” się.

„Starsi panowie” chętnie kopią także w Unii

W dniu 9.05.2004 r. na boisku w GKS Morcinek w Kaczycach oldboje tego klubu gościli rówieśników reprezentujących Karwinę. W tym meczu podkreślającym wspólne wstąpienie do Unii Europejskiej minimalnie lepsi okazali się gospodarze wygrywając 4:3. Goście z Czech zapowiadają srogi rewanż w czerwcu. Drużyna oldboi z Kaczyc chętnie sprawdzi swoje umiejętności z innymi drużynami z pozostałych miejscowości naszej gminy.

Atlantic - Delbana - Tissot - Cyma - Lanco - Omega

ZEGARMISTRZ

SPRZEDAŻ - NAPRAWA

- najlepsze zegarki NAJTANIEJ W REGIONIE
- wymiana baterii, szkielec
- w zegarkach wodoszczelnych
- paski, bransolety wszystkich typów i rodzajów
- serwis zegarków szwajcarskich

Mistrz Janusz Rzepocki, Jastrzębie Zdrój
ul. Turystyczna 65 (blok 415) tel. 473 88 29, 0609 855 189
pon.-pt. 9.00-17.00, sob. 9.00-13.00

Orient - Seiko - Casio - Glashütte - Rolex - Breitling

ALDO AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA

FHU ELIOT

Zebrzydowice

ul. Orzeszkowej 32

tel. 501 023 630, 501 023 640



Rabaty do 15%!!!

**Uwaga!!!
Raty z odroczoną,
3-miesięczną
karencją!**

TROCAL

OKNA / DRZWI Z PCV

*Oferujemy również
bramy garażowe
firmy Hörmann*

**Pomimo wzrostu vat-u
- u nas ceny bez zmian !**

NOWOŚĆ



Od czerwca nowość!!!

**TYNKI AKRYLOWE - SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA
DOBÓR KOLORU NA MIEJSCU**

**OFERUJEMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR DRZWI ZEWNĘTRZNYCH
I WEWNĘTRZNYCH, PARAPETÓW, ROLET I MARKIZ**

Euroregion Śląsk Cieszyński informuje Zaproszenie do składania wniosków

Euroregion Śląsk Cieszyński 30 kwietnia 2003 roku ogłosił nabór propozycji projektów o charakterze transgranicznym do wsparcia w ramach Programu Współpracy Przygranicznej Phare Polska - Czechy 2002/2003 - Wspólny Fundusz Małych Projektów. Projekty powinny być zgodne z następującymi priorytetami: Wymiana kulturalna; Demokracja lokalna; Zasoby ludzkie; Studia i koncepcje rozwojowe; Rozwój gospodarczy; Ochrona środowiska; Turystyka i realizowane na terenie polskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński. **Termin składania wniosków upływa 30 czerwca 2004 roku o godzinie 16.00.** Szczegółowe informacje zawarte są w „Wyttycznych dla Wnioskodawców” dostępnych w siedzibie Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” (Rynek 18, 43 400 Cieszyń, tel. + 48 33 857 87 20) oraz na stronie internetowej: www.olza.pl w pozycji menu Fundusze pomocowe - Programy pomocowe na rzecz wspierania współpracy przygranicznej - Fundusz Małych projektów JSPF w ramach Programu Współpracy Przygranicznej Phare Polska - Czechy 2002/2003.

PHARE 2002 i 2003 dla małych i średnich przedsiębiorstw Z FUNDUSZY EUROPEJSKICH

PHARE 2002 to blisko 58 mln euro dla małych i średnich firm w postaci dostępnych bezpośrednich i pośrednich (Phare SSG RZL) form wsparcia. Bezpośrednia pomoc jest przeznaczona na inwestycje i usługi doradcze. Wysokość dotacji inwestycyjnych została dostosowana do zasad obowiązujących w funduszach strukturalnych i będzie wynosić od 30 do 50% kosztów inwestycji zgodnie z mapą pomocy regionalnej. W poprzednich edycjach PHARE maksymalna dotacja inwestycyjna wynosiła 25% kosztów kwalifikowanych inwestycji. Kredyt bankowy, który do tej pory był obowiązkowy nie jest już wymagany. Jeśli jednak przedsiębiorca zdecyduje o finansowaniu inwestycji ze środków własnych i kredytu, może korzystać nie tylko z oferty banku, ale również funduszy pożyczkowych należących do Krajowego Systemu Usług dla MSP. Kolejną zmianą w porównaniu do PHARE 2000 i 2001 jest wysokość dofinansowania w programach doradczych, która będzie wynosiła 50% kosztów kwalifikowanych projektu (poprzednio było to 60%). Zmiana ta jest wynikiem dostosowania programu PHARE 2002 do wymagań udzielania pomocy publicznej w krajach członkowskich Unii Europejskiej. Phare 2002 został już uruchomiony natomiast w ramach finansowania Phare 2003 planuje się kontynuację Krajowego i Sektorowego Programu MSP w Projekcie Inwestycje w technologii i innowacje z komponentami doradczymi i inwestycyjnymi oraz Regionalnego Programu Wsparcia MSP.

Przetawiona informacja dotyczy dostępnych programów finansowanych środkami Phare 2002. Dwa ogólnokrajowe, dostępne dla przedsiębiorców ze wszystkich województw to: Sektorowy Program Małe i Średnie Przedsiębiorstwa i Innowacyjność, Program Bezpieczeństwo i higiena pracy w sektorze MSP.

CO TO JEST DOTACJA? ☞ Dotacja jest bezzwrotną pomocą finansową. Zazwyczaj jest to refundacja kosztów, które poniósł przedsiębiorca po złożeniu wniosku i podpisaniu umowy dotacji. W większości dotacji, koszty poniesione przez przedsiębiorcę przed podpisaniem umowy dotacji nie mogą podlegać dofinansowaniu.

KTO MOŻE STARAĆ SIĘ O DOTACJĘ? ☞ Aby kwalifikować się do przyznania dotacji, wnioskodawca musi być małym lub średnim przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy z dnia 19 listopada 1999 r. Prawo działalności gospodarczej (Dz. U. Nr 101, poz. 1178 z późn. zm.)

CO TO JEST MAŁA FIRMA? ☞ Za małego przedsiębiorcę uważa się przedsiębiorcę, który w poprzednim roku obrotowym zatrudniał średniorocznie mniej niż 50 pracowników oraz osiągnął przychód netto ze sprzedaży towarów, wyrobów i usług oraz operacji finansowych nie przekraczający równowartości w złotych 7 milionów euro lub suma aktywów jego bilansu sporządzanego na koniec poprzedniego roku obrotowego nie przekroczyła 5 milionów euro. Natomiast nie uważa się jednak za małego, przedsiębiorcy, w którym przedsiębiorcy inni niż mali posiadają: więcej niż 25% wkładów, udziałów lub akcji, prawa do ponad 25% udziału w zysku, więcej niż 25% głosów w zgromadzeniu wspólników (akcjonariuszy).

CO TO JEST ŚREDNIA FIRMA? ☞ Za średniego przedsiębiorcę uważa się przedsiębiorcę, który w poprzednim roku obrotowym zatrudniał średniorocznie mniej niż 250 pracowników oraz osiągnął przychód netto ze sprzedaży towarów, wyrobów i usług oraz operacji finansowych nie przekraczający równowartości w złotych 40 milionów euro lub suma aktywów jego bilansu sporządzanego na koniec poprzedniego roku obrotowego nie przekroczyła 27 milionów euro. Natomiast nie uważa się jednak za średniego przedsiębiorcy, w którym przedsiębiorcy inni niż mali i średni posiadają: więcej niż 25% wkładów, udziałów lub akcji, prawa do ponad 25% udziału w zysku, więcej niż 25% głosów w zgromadzeniu wspólników (akcjonariuszy).

Zgodnie z Art. 2 ustawy Prawo działalności gospodarczej: Działalnością gospodarczą w rozumieniu ustawy jest zarobkowa działalność wytwórcza, handlowa, budowlana, usługowa oraz poszukiwanie, rozpoznawanie i eksploatacja zasobów naturalnych, wykonywana w sposób zorganizowany i ciągły (ust. 1). Przedsiębiorcą w rozumieniu ustawy jest osoba fizyczna, osoba prawna oraz nie mająca osobowości prawnej spółka prawa handlowego, która zawodowo, we własnym imieniu podejmuje i wykonuje działalność gospodarczą, o której mowa w ust. 1. Za przedsiębiorców uznaje się także wspólników spółki cywilnej w zakresie wykonywanej przez nich działalności gospodarczej, o której mowa w ust. 1.

Ponadto przedsiębiorcy Ci muszą spełniać warunki, o których mowa w Załączniku I do rozporządzenia Komisji Europejskiej nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorców, nie prowadzącym działalności związanej z produkcją, przetwórstwem lub promocją produktów wymienionych w Załączniku I do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską. Więcej informacji można uzyskać na stronie internetowej: www.parp.gov.pl

Wyciąg z opracowania pt. „Instrumenty rozwoju przedsiębiorczości. Środki z funduszy Phare”.

WYBORY DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

Obwieszczenie Wójta Gminy Zebrzydowice z dnia 12.V.2004 roku w sprawie informacji o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych w wyborach posłów do parlamentu Europejskiego w dniu 13.VI.2004 r. (...)

KACZYCE - ulice: Czeresniowa, Dworkowa, Harcerska, Jabłoni, Jana III Sobieskiego, Kłosa, Kolonii, Konopnickiej, Krótka, Ludowa, Magnolii, Mała, Matejki, Morcinka, Ogrodnicza, Olchowa, Otrębowska, Poczтовая, Podleśna, Pogodna, Słoneczna, Spokojna, Stalmacha, Średnicowa, Tuwima, Wojewódzka, Zakątek Leśny. **Lokal wyborczy - Zespół Szkół Kaczyce**, ul. Harcerska 13 „Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych”

KOŃCZYCE MAŁE - ulice: Bukowa, Graniczna, Hiacyntowa, Jagiellońska parzyste do nr 58, Jodłowa, Korczaka nieparzyste od nr 41, parzyste od nr 24, Księdza Marekwicy, Miodowa, Orzechowa, Rolna, Spółdzielcza, Świeżanki, Zagrodowa, Zielona, Źródłana. **Lokal wyborczy - Szkoła Podstawowa Kończyce Małe**, ul. Jagiellońska 56.

KOŃCZYCE MAŁE - ulice: Bławatkowa, Botaniczna, Brzosiwniowa, Chmielna, Folwarczna, Jagiellońska nieparzyste, Jagiellońska parzyste od nr 60 do nr 78, Jarzębinowa, Jasna, Jaśminowa, Kasztelańska, Korczaka nieparzyste od nr 1 do nr 39, parzyste od nr 2 do nr 22, Majora Hallera, Malinowa, Mysliwska, Nowa, Sienkiewicza, Spacerowa, Staffa, Staropolska, Wierzbowa, Wiejska, Wiśniowa, Wodna. **Lokal wyborczy - Szkoła Podstawowa Kończyce Małe**, ul. Jagiellońska 56

MARKLOWICE GÓRNE - ulice: Dębowa, Gajowa, Górna, Krzywa, Leśna, Lipowa, Łąkowa, Mickiewicza, Piaskowa, Polna, Szkolna, Ustronna. **Lokal wyborczy - Remiza OSP Markłowice Górne**, ul. Szkolna 10.

ZEBRZYDOWICE - ulice: Akacja, Asnyka, Astrów, Chabrowa, Grabowa, Grobłowa, Goździkowa, Jesionowa, Kalinowa, Księdza Janusza, Nowy Dwór, Okrężna, Poziomkowa, Palmowa, Różana, Skotnicka, Słowackiego, Słowicza, Stawowa, Stroma, Świerkowa, Wałowa, Zamkowa. **Lokal wyborczy - Urząd Gminy Zebrzydowice**, ul. Ks. A. Janusza 6.

ZEBRZYDOWICE - ulice: Agrestowa, Kasztanowa, Kochanowskiego, Kwiatowa, Liłowa, Gicha, Górnicza, Dworcowa, Działkowa, Jagodowa, Jutrzenki, Makowa, Owocowa, Orzeszkowej, PKC, Piękna, Poprzeczna, Pochyła, Przedwiośnie, Rieczna, Sadowa, Srebrna, Strażacka, Tęczowa, Topolowa, Tulipanowa, Wesoła, Wojska Polskiego, Wyzwolenia, Wrzosowa. **Lokal wyborczy - Urząd Gminy Zebrzydowice**, ul. Ks. A. Janusza 6.

Lokale wyborcze otwarte będą w dniu 13.VI.04 r. od godz. 8.00 do 22.00

Informujemy mieszkańców, że spisy wyborców będą wyłożone do sprawdzenia w dniach od 3 do 8 czerwca w godzinach pracy Urzędu Gminy - biuro nr 17, I piętro.

KTO MOŻE GŁOSOWAĆ W WYBORACH DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO W POLSCE? ☞ W Polsce posłów do parlamentu europejskiego mogą wybierać: **obywatele polscy**, którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończą 18 lat; prawo to nie przysługuje osobom: pozbawionym praw publicznych prawomocnym orzeczeniem sądu, pozbawionym praw wyborczych prawomocnym orzeczeniem Trybunału Stanu, ubezwłasnowolnionym prawomocnym orzeczeniem sądu; **obywatele UE niebędący obywatelami polskimi**, którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończą 18 lat, stale zamieszkują w Polsce, zostali wpisani w części B stałego rejestru wyborów oraz nie zostali pozbawieni praw wyborczych w państwie członkowskim UE, którego są obywatelami.

Z TYM KUPONEM
RABAT 5%

KOŃCZANKA®

ZEBRZYDOWICE

KOCHANOWSKIEGO 32A TEL. 032/ 4693 213

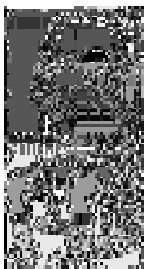
LOTTOMAT

**ZAPRASZAMY DO SIŁOWNI I ZAJAZDU
GASTRONOMICZNEGO - ORGANIZUJEMY
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE DO 30 OSÓB**

Ponadto oferujemy usługi transportowe w zakresie:
autoholowanie w kraju i zagranicą, transport krajowy
i międzynarodowy do 1,5 t - tel. 0502 162 998

czynne pn.-pt. 10.00-22.00

sob. 12.00-22.00, niedz., święta 12.00-20.00



SAMOCHODOWA MYJNIA RĘCZNA

ZEBRZYDOWICE
ul. Kochanowskiego 46
tel. 478 031 77

zapraszamy:
pon.-pt. 9-17
sobota 8-16

MYJNIA RĘCZNA

Oferuje:

- profesjonalne usługi mycia samochodów urządzeniami firmy Karcher,
- pranie tapicerki oraz dywanów w domu klienta,
- atrakcyjne ceny usług /mycie już od 9zł/
- wysoką jakość świadczonych usług,
- wystawiamy faktury VAT dla firm,

Zakład Dekarsko-Blacharski

Krzysztof Chwiedoruk
Rok założenia 1987

Tel. (032) 4694 906
0502 558 649

Zakład oferuje swoje usługi w zakresie:

- Robót dekarско-blacharskich - pełny zakres
- Remontów kominów, ogniomurów
- Malowania antykorozyjnego dachów, okna dachowe
- Podłączenia spustów do kanalizacji, montaż systemów rynnowych
- Ocieplenie budynków, malowanie elewacji
- WKŁADY KOMINOWE Z BLACHY NIERDZEWNEJ
- Wyroby z azbestu - uprawnienia

43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9

HI-FI
"CARLO"

SKLEP - KOMIS - LOMBARD

**JASTRZĘBIE, UL. WARMIŃSKA 2B
(A. BOŻKA, NAD BIEDRONKĄ)**

TEL. 471 09 68, 605 144 210

- ZESTAWY KINA DOMOWEGO
- ZESTAWY GŁOŚNIKOWE
- CAR HI-FI
- TELEWIZORY, MINIWIEŻE
- TELEFONY KOMÓRKOWE

W rozliczeniu przyjmujemy sprzęt używany - możliwość zamiany
U nas kupując na raty płacisz tylko za towar
Zakupy na telefon, przywóz - formalności u klienta

F.H.U.

EFEKT S.C.

Zebrzydowice, ul. Asnyka 15A

tel. (032) 4692 713

OKNA PCV

POROZMAWIAJ Z NAMÍ O CENIE!

UWAGA NOWOŚĆ - ZIELONA STREFA

- EKSPOZYCJA DRZWI FIRMY PORTA
- CENY JUŻ OD 132 ZŁ/SZT.**

KAFELKI OPOCZNO, PARADYŻ, POLKOLORIT OD 18,90/m²

- pełna oferta, nowe wzory

PANELE ścienne MDF, PCV i podłogowe

Inne materiały budowlano-wykończeniowe - ZAPRASZAMY!

RATY

TRANSPORT GRATIS

DLA WYKONAWCÓW UPUSTY

ZAPRASZAMY

od poniedziałku do piątku 8.00 - 17.00

oraz w soboty 7.00 - 14.30

WIOSENNE ZEBRANIA WIEJSKIE

Na przełomie kwietnia i maja odbył się wiosenny cykl zebrań wiejskich. W zebraniach brali udział przedstawiciele urzędu gminy z Wójtem na czele, Radni oraz Zaproszeni Goście. Dyskutowano o wszystkich ważnych dla danego sołectwa sprawach, przedstawiono plan zadań na 2004 rok. Dominującym punktem wszystkich zebrań były sprawy podatkowe związane z aktualizacją oparatu gruntów i budynków. We wszystkich zebraniach uczestniczyli też przedstawiciele z Komisariatu Policji w Zebrzydowicach, którzy poinformowali mieszkańców o stanie bezpieczeństwa w poszczególnych sołectwach i na terenie całej gminy. Obecni byli także funkcjonariusze Straży Granicznej z Granicznej Placówki Kontroli w Zebrzydowicach, którzy przedstawili zmiany na granicy po 1 maja br. w związku z wejściem Polski do UE. Organizatorem zebrań były Rady Sołeckie. Następne spotkania mieszkańców planowane są na jesień.

ZESTAWIENIE SKŁADNIKÓW PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI OD OSÓB FIZYCZNYCH ZA LATA 2002 - 2004

Realizując wniosek złożony podczas zebrania wiejskiego w Zebrzydowicach publikujemy w poniższej tabeli porównanie stawek i wpływów podatkowych z podatku od nieruchomości płaconego przez osoby fizyczne w okresie ostatnich trzech lat.

Jak widać z poniższych danych wymiar podatku od nieruchomości na 2004 r. (888 579,8 zł) jest niższy od wymiaru z roku 2002 (984 802,3 zł), tj. ostatniego roku przed zmianami ustaw podatkowych, które za podstawę obliczenia podatku wprowadziły zapisy w operacie gruntów i budynków. Nie jest więc prawdą, że aktualizacja przeprowadzona przez Starostwo, bez wątpienia dotkliwa dla podatników, spowodowała znaczący wzrost dochodów gminy z tego tytułu.

SKŁADNIKI PODATKU	2002		2003		2004	
	Stawka podatku w zł/m ²	Kwota podatku w zł	Stawka podatku w zł/m ²	Kwota podatku w zł	Stawka podatku w zł/m ²	Kwota podatku w zł
BUDYNKI						
1. Budynki mieszkalne	0,49 0,46	125 487,6	0,51 0,47	132 858,1	0,52 0,48	139 786,5
2. Garaże w budynkach mieszkalnych	0,49 0,46	5 878,1	0,51 0,47	5 233,8	0,52 0,48	5 515,0
3. Garaże wolnostojące	5,62 5,31	55 391,4	5,78 5,46	53 909,1	5,82 5,49	51 264,8
4. Budynki zajęte na prowadzenie działalności gospodarczej	16,83 16,45	162 135,1	17,31 16,91	172 165,9	17,42 17,00	178 533,7
5. Lokale gastronomiczne	16,83 16,83	19 836,7	17,31 17,31	24 024,5	17,42 17,42	21 840,4
6. Budynki pozostałe	5,62 4,30	168 086,1	5,78 4,42	143 456,9	5,82 4,45	146 510,5
7. Służba zdrowia	-	-	3,46 3,46	332,2	3,49 3,48	334,0
8. Sklepiki szkolne	-	-	-	-	17,42 8,50	253,3
9. Budowle	2% wartości	1 717,1	2% wartości	7 615,1	2% wartości	33 343,3
10. Grunty						
1. związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	0,60 0,53	18 316,9	0,62 0,54	19 381,3	0,63 0,54	21 794,8
2. użytki rolne	0,06 0,05	284 600,9	-	-	-	-
3. grunty pozostałe (wg ośw. podatnika)	0,09 0,08	143 345,2	-	-	-	-
4. grunty pozostałe (zgodnie z ewid. gruntów i budynków)						
- tereny mieszkaniowe	-	-	0,30 0,30	83 23,9	0,31 0,20	272 308,7
- tereny przemysłowe	-	-	-	-	0,31 0,20	2 738,8
- inne tereny zabudowane	-	-	-	-	0,31 0,20	6 473,2
- zurbanizowane tereny niezabudowane	-	-	-	-	0,31 0,20	251,8
- tereny rekreacyjno-wypoczynkowe	-	-	0,30 0,30	918,0	0,31 0,20	300,2
- tereny kolejowe	-	-	0,30 0,30	1 162,2	0,31 0,20	789,8
- grunty pod wodami stojącymi (stawy zarybione)	-	-	-	-	0,31 0,20	3 996,4
- tereny różne	-	-	0,31 0,30	3 275,7	0,31 0,20	2 544,6
Razem wymiar podatku od nieruchomości		984 802,3		572 656,7		888 579,8
Wpływy z podatku od nieruchomości		911 536,1		540 245,3		303 577,1 (I kwartał)

Pismo pochylę „kursywa” - górne stawki podatku ogłoszone przez Ministra Finansów

PODATEK OD POSIADANIA PSÓW - Informuje się właścicieli psów, że termin płatności podatku od posiadania psów za 2004 r. został uchwalony przez Radę Gminy Zebrzydowice upływa 30 września. Podatkowi podlegają wszystkie psy, za wyjątkiem: będących pomocą dla osób niepełnosprawnych (niewidomych, głuchoniemych i niedośćnych); jeżeli właścicielem psa jest osoba w wieku powyżej 65 lat, prowadząca samodzielnie gospodarstwo domowe - 1 pies; z tytułu posiadania psów utrzymywanych w celu pilnowania gospodarstw rolnych - 2 psy.

Zgodnie z załącznikiem Nr 2 do uchwały Nr XII/147/03 Rady Gminy Zebrzydowice z dnia 11 grudnia 2003 r. stawki wynoszą: od pierwszego psa - 15,00 zł, od każdego następnego psa - 30,00 zł. Podatek od posiadania psów można uiścić w kasie urzędu gminy (biuro nr 11) lub dokonać wpłaty na konto Urzędu Gminy Zebrzydowice nr 64 8470 0001 2001 0030 4283 0001 w Banku Spółdzielczym w Jastrzębiu Zdroju. Podatkowi podlegają wszystkie psy bez względu na rasę, miejsce przebywania (w domu czy na podwórzu) oraz bez względu na miejsce szczepienia psa przeciw wściekliznie. Podatek należy uiścić bez wezwania.



ZAPRASZAMY

Brüggmann AURA

Inż. Leszek Kryszka, 43 - 417 Kaczyce, ul. Ogrodnicza 1 tel. 0 603 850 134

Zapraszamy w godz. wtorek-piątek 10.00-16.00
sobota 8.00-13.00 - godziny usługi do ustalenia



**Zapraszamy
do sklepu sportowego**

Oferujemy:
odzież sportową - dresy, spodenki, buty
sprzęt piłkarski

Szeroka oferta tytułów

Zapraszamy

od poniedziałku do piątku 10.00-18.00
i w soboty 10.00-14.00
tel./fax 4693 189

OC INFORMUJE - Ocena zagrożenia ludności na terenie naszej gminy BĄDŹ BARDZIEJ BEZPIECZNY

Głównymi czynnikami jakie stwarzają zagrożenia dla ludności są ogień (pożary), woda (powódzie) i TSP (toksyczne środki przemysłowe). Dodatkowo coraz bardziej realne staje się zagrożenie zamachami terrorystycznymi.

Zagrożenie pożarowe - brak zwartej zabudowy, brak większych kompleksów leśnych w zasadzie nie stwarza zagrożenia dla większej, bliżej nieokreślonej ilości osób. Istnieją budynki wielorodzinne (ul. Morcinka w Kaczycach, ul. Kochanowskiego w Zebrzydowicach) jednak ilość osób w nich zameldowanych jest znana i można bezpośrednio określić i przygotować potrzebną pomoc. Zagrożenie pożarowe występuje również dla budynków jednorodzinnych na osiedlu „Delowanik” bezpośrednio sąsiadujących ze stacją benzynową w Zebrzydowicach.

Zagrożenie powodziowe - rzeka Piotrówka powoduje lokalne podtopienia, gdzie bezpośrednio podtopieniem zagrożonych jest kilkanaście budynków jednorodzinnych (do tej pory nie było potrzeby ewakuacji mieszkańców w czasie powodzi). Największe straty materialne spowodowały powódzie w 1997 i 1998 roku. Sytuacja powodziowa prawdopodobnie (nie potwierdzone w praktyce) uległa poprawie po przeprowadzonych regulacjach Piotrówki.

Zagrożenie toksycznymi środkami przemysłowymi - przewożone transportem kolejowym i kołowym różnego rodzaju środki przemysłowe stanowią bardzo realne zagrożenie dla ludności w przypadku awarii cystern, karambolu lub innych niekontrolowanych zdarzeń na kolei lub na drodze.

Zagrożenie terrorystyczne - wprawdzie wojna toczy się w Iraku, ale zdarzenia jakie miały miejsce w ciągu minionego roku, w szczególności zamach w Madrycie, uświadomiły nam potrzebę konieczności bycia przygotowanym na wypadek nagłego zdarzenia. W naszej gminie nie ma wielkich skupisk ludzi ani ważnych obiektów strategicznych. W chwili obecnej służby odpowiedzialne za bezpieczeństwo państwa nie posiadają informacji o zagrożeniu atakiem terrorystycznym na terenie Polski, to jednak potencjalnych zagrożeń nie można wykluczyć, gdyż Polska jest członkiem koalicji obecnej na terenie Iraku.

Do podstawowych zadań Wójta Gminy - Szefa Obrony Cywilnej Gminy i władz samorządowych w zakresie ochrony ludności należy przede wszystkim zapewnienie skutecznego alarmowania ludności, zapewnienie prawidłowej ewakuacji z zagrożonego rejonu oraz zorganizowanie pomocy dla poszkodowanych. Wiele spraw i kompetencji zostało już uregulowanych prawnie np. uchwalenie w 2002 r. Ustawy o stanie klęski żywiołowej, o stanie wyjątkowym, Rozporządzeń, między innymi w 2002 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Szefa OC Kraju, szefów OC województw, powiatów i gmin, w 2003 r. w sprawie obiektów szczególnie ważnych dla bezpieczeństwa i obronności państwa oraz ich szczególnej ochrony i inne, które jednolicie określają zadania i obowiązki w tym zakresie. W naszym biuletynie będziemy cyklicznie przekazywać informacje, wykazy środków, które mogą pomóc w przygotowaniach na wypadek większości niebezpiecznych zdarzeń oraz w zaplanowaniu zabezpieczenia domów i mieszkań.

INFORMACJE WĘDKARSKIE

● W dniu 3 maja 2004 na stawie Młyńszczok w Zebrzydowicach odbyły się zawody spławikowe o tytuł Mistrza Koła PZW w Zebrzydowicach. Startowało 35 zawodników. **Mistrzem Koła, po raz czwarty z rzędu został Tadeusz Roskosz - 5500 pkt.** II miejsce (I Wicemistrz) **Andrzej Michnowicz - 5450 pkt.** III miejsce (II Wicemistrz) **Janusz Koch - 4250 pkt.** Nagrodami był puchar, medale i dyplomy.

● W dniu 16 maja 2004 r. na stawie Młyńszczok odbyły się zawody o tytuł Spiningowego Mistrza Koła PZW w Zebrzydowicach. Startowało 25 zawodników. **Spiningowym Mistrzem Koła został Kazimierz Peroutka - 610 pkt.** II miejsce **Engelbert Chwolek - 560 pkt.** III miejsce **Grajan Mysakowicz - 510 pkt.** Nagrodami był puchar, medale, dyplomy i sprzęt wędkarski. *Gratulujemy!*

● W dniu 30.05.2004 r. przeprowadzono na stawie Młyńszczok tradycyjne już drużynowe zawody wędkarskie dla dzieci i młodzieży naszej gminy z okazji Dnia Dziecka. Startowało 15 - 3-osobowych drużyn reprezentujących szkoły i organizacje młodzieżowe. **Wygrała drużyna Gimnazjum Zebrzydowice II w składzie: Andrzej Zielonka, Marek Wysocki, Robert Jarosz - 3100 pkt.** II miejsce - Szkoła Podstawowa Marklowice Górne w składzie: Sławomir Herman, Dawid Śmieja, Paweł Soralczyk - 2850 pkt. III miejsce - GOK Świątlica Marklowice Górne „Neonki” w składzie: Justyna Króliczek GOK Świątlica Marklowice Górne - 1900 pkt. **Indywidualnie I miejsce zajął Sławomir Herman SP Marklowice Górne - 2100 pkt** (II miejsce Andrzej Zielonka Gimnazjum Zebrzydowice - 2000 pkt, III miejsce Justyna Króliczek GOK Świątlica Marklowice Górne - 1900 pkt.)

Najmłodszym zawodnikiem był 6-letni Marcin Szostok, który reprezentował SP Marklowice Górne II. Największą rybę złowił Sławomir Herman SP Marklowice Górne - karp 1300 g. Gratulujemy!

Drużyną opiekowali się w czasie zawodów nauczyciele oraz doświadczeni wędkarze naszego Koła. Emocje spowodowały, że kilka dużych ryb zerwało się z haczyka. W czasie wędkowania zawodnicy otrzymali napoje i słodycze. Zakończenie zawodów odbyło się w muszli koncertowej przy Zamku, gdzie w trakcie obliczania wyników zawodnicy otrzymali posiłek i słodycze. Puchary, dyplomy i medale wręczyli Prezes Honorowy naszego Koła kol. Stanisław Szymczyk, w imieniu Wójta Gminy Pan Tadeusz Fucik oraz sędzia główny zawodów kol. Andrzej Kopel. Wszyscy zawodnicy otrzymali dyplomy „za udział w zawodach”. Zawodnicy mogli zabrać po 1 rybie limitowanej oraz wszystkie ryby nielimitowane (płoc, karaś, leszcz).

Dziękujemy zwłaszcza Panu Andrzejowi Kondziółce Wójtowi naszej gminy za wsparcie finansowe zawodów oraz Panu Romanowi Somerlikowi Piekarni Zebrzydowice, sklepom spożywczym Pana Krzysztofa Walicy i Pana Józefa Damasiewicza za przekazane artykuły spożywcze, Pani Krysi i Zosi za przygotowanie poczęstunku. Opiekunom i członkom naszego koła za pomoc przy organizacji zawodów oraz wszystkim zawodnikom za udział w zawodach.

Informacje zebrał: Sekretarz Koła Władysław Żyłka



**ZBADAJ SWOJE PŁUCA i KOŚCI!!!
AMBULANS RTG przy NZOZ „SERCE”**

Zebrzydowice, ul. Kochanowskiego 97

środa 23.06 - w godz. 8.00-16.00

badanie RTG klatki piersiowej z opisem lekarza 20,- zł
badanie osteoporozy 15,-zł

Rejestracja tel. 4693 258 **ZAPRASZAMY!**

OTWARTY FUNDUSZ EMERYTALNY

ING Nationale-Nederlanden

KRZYSZTOF KOPIEC

przedstawiciel

Musisz dokonać wyboru Funduszu Emerytalnego (II Filaru)
lub chcesz zmienić obecny na ING Nationale-Nederlanden

ZADZWOŃ

(032) 4693 553

0503 858 566

TRANSPORT OPAŁU, KAMIENIA, PIASKU

KAMAZ 12T (Wywrotka)

PPHW „BOLJAN”

Kaczyce, Średnicowa 19

tel. 4693 924, 0508 063 355

43-417 Kaczyce
ul. M. Konopnickiej 10
tel. (032) 468 37 97
kom. 0502 212 018

43-440 Goleszów
ul. Cieszyńska 55
tel. (033) 852 85 03

43-523 Pruchna
ul. Katowicka 111
kom. 0607 188 027

W sprzedaży opony nowe i bieżnikowane do samochodów osobowych i dostawczych. Na zamówienie do wszystkich innych pojazdów.
W ofercie opony i dętki rowerowe i motorowerowe.

OGŁOSZENIE O II PRZETARGU NA ZBYCIE WŁASNOŚCIOWEGO PRAWA DO LOKALU MIESZKALNEGO

Wójt Gminy Zebrzydowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony na zbycie w drodze sprzedaży własnościowego prawa do niżej wymienionego lokalu mieszkalnego.

Nr i typ lokalu: 17/406/A - M-2; powierzchnia ogólna lokalu m²: 34,05; powierzchnia użytkowa lokalu m²: 31,44; powierzchnia pomieszczeń przynależnych (piwnicy) m²: 2,61; przeznaczenie nieruchomości w ogólnym planie miejscowym zagospodarowania przestrzennego Gminy Zebrzydowice i sposób jej zagospodarowania: brak planu; cena lokalu zł: 16.500,00; wadium: 825,00; informacja o sposobie zbycia nieruchomości: sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego; położenie nieruchomości, obręb geodezyjny, ulica: Kaczyce, Obręb Otrębów, ul. G. Morcinka 17A/406.

Przeznaczony do zbycia lokal mieszkalny opisany powyżej wolny jest od obciążeń i hipoteki. Cena lokalu podlega zapłacie nie później niż do dnia zawarcia umowy przenoszącej własność. Przetarg odbędzie się 17 czerwca (czwartek) 2004 r. o godz. 14.00 w sali narad Urzędu Gminy Zebrzydowice (II piętro sala nr 26). Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium, które należy wpłacić gotówką, w terminie do dnia 14 czerwca (poniedziałek) 2004 r. do godz. 15.00 w kasie Urzędu Gminy Zebrzydowice (pok. nr 11). Jeżeli osoba ustalona jako nabywca lokalu mieszkalnego nie stawi się bez uprzedzenia w miejscu i terminie podanym w zawiadomieniu o miejscu i terminie zawarcia umowy notarialnej Wójt Gminy Zebrzydowice może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

WYNAJEM LOKALU Wójt Gminy informuje, że posiada do wynajęcia lokal mieszczący się w budynku przedszkola w Kończycach Małych przy ul. Jagiellońskiej 22 o powierzchni użytkowej 36 m² (składający się z przedsionka, dwóch pokoi i łazienki); lokal może być wykorzystany na działalność gospodarczą ze wskazaniem na gabinet lekarski (np. stomatologiczny, logopedyczny itp.). *Blizszych informacji udziela Referat Gospodarki Przestrzennej, Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Mienia Komunalnego Urzędu Gminy Zebrzydowice, pok. nr 41.*

ZAPROSZENIE DO ROKOWAŃ Wójt Gminy zaprasza do rokowań dotyczących warunków ewentualnego nabycia własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego, do którego gmina Zebrzydowice posiada własnościowe prawo w Spółdzielni Mieszkaniowej „NOWA” w Jastrzębiu Zdroju, mieszczącego się w Kaczcach, przy ul. Gustawa Morcinka 17A, a to: lokalu mieszkalnego typu M-1 w Kaczcach przy ul. Gustawa Morcinka 17A/11 o pow. 16.13 m². Cena wyjściowa do rokowań 9.531,00 zł. *Zainteresowanych prosimy o kontakt z Referatem Gospodarki Przestrzennej, Rolnictwa, ochrony Środowiska i Mienia Komunalnego Urzędu Gminy Zebrzydowice, pok. Nr 41; nr telefonu 469 33 07 w. 122*

INFORMACJA WÓJTA GMINY Niniejszym podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 18 maja 2004 r. podjąłem Zarządzenie Nr 0151-IV/21/93/04 w sprawie ogłoszenia wykazu niezabudowanej nieruchomości położonej w Zebrzydowicach k/stacji PKN „Orlen” będącej własnością Gminy Zebrzydowice, przeznaczonej do sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego. Wykazem objęto działkę nr 82/56 o powierzchni ogólnej 3189 m², cena wywoławcza nieruchomości 65.000,00 zł. Zarządzenie i wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 6, w korytarzu na II piętrze.

Gospodarka komunalna i ochrona środowiska INFORMACJA NA TELEFON

W sprawach dotyczących wywozu odpadów i odbioru surowców wtórnych można kontaktować się z pracownikiem Urzędu Gminy p. Kazimierzem Hermanem pod. nr tel. 469 33 07 w. 131 w godzinach pracy urzędu (godz. 7.30-15.30).

GMINNY PROGRAM OCHRONY ŚRODOWISKA 27 maja na sesji Rady Gminy wykonawca programu ochrony środowiska Firma „Ekofundusz” z Bielska Białej dokonała oficjalnej jego prezentacji. Przedmiotem programu jest określenie obecnego stanu środowiska naturalnego w gminie oraz zadań, których realizacja będzie prowadzić do jego poprawy.

PROGRAMY DO WGLĄDU Informujemy mieszkańców, że w biurze Rady Gminy (pok. 26) od 4.VI.2004 jest wyłożony do wglądu Gminny Program Ochrony Środowiska, natomiast od 10.VI.2004 Program Rozwoju Lokalnego. Dokumenty te będzie można również „ściągnąć” z gminnej strony internetowej - www.zebrzydowice.pl. Do wyżej wymienionych dokumentów mieszkańcy mogą zgłaszać swoje uwagi.

Przyjęcie GPOŚ to ustawowy obowiązek nałożony na gminy, natomiast PRL jest dokumentem wymaganym przy staraniu się o środki z funduszy strukturalnych UE.

PADŁ „REKORD”!

W czasie przeprowadzenia wiosennej zbiórki odpadów wielkogabarytowych padł niepisany rekord ilości zebranych odpadów: 54 tony odpadów wielkogabarytowych i 13 ton zużytych opon. Ten wynik jest zasługą wszystkich mieszkańców naszej Gminy. Dziękujemy za udział w organizowanej zbiórce, poniesiony trud, a także za cierpliwość w oczekiwaniu na przewoźnika. *Jednocześnie informujemy, iż jesenna zbiórka odpadów wielkogabarytowych będzie przeprowadzona w październiku - o dokładnym terminie poinformujemy w „Wiadomościach z Nad Piotrówką”.*

REMONTY DRÓG Kończą się remonty pozimowe dróg gminnych. Wykonawca „BRUK-CIESZYN” przeprowadził je przez wypełnienie ubytków masą asfaltową oraz przez powierzchniowe utrwalenie emulsją i grysami. Wykorzystano 13 ton masy asfaltowej i 6,3 tony emulsji. Koszt tych robót wyniósł 45 tys. zł. *Prowadzone też były remonty dróg gruntowych (żużlem). W najbliższym czasie, po 15 czerwca, wykonane również zostaną zaplanowane na ten rok remonty dróg poprzez ułożenie nowych nakładek asfaltowych.*

Powiatowy Urząd Pracy w Cieszynie informuje
MŁODZIEŻ NA RYNKU PRACY - Zapraszamy do udziału w programie na rzecz młodzieży współfinansowanym ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego p.n. „MŁODZIEŻ NA RYNKU PRACY”. Osoby zainteresowane mogą potwierdzić swoją gotowość udziału w programie ostatecznie do dnia 9.06.2004 r. Program adresowany jest do:

1. 100 osób, które ukończyły szkołę w 2003 i 2004 roku (nie podjęły pierwszej pracy) i są zainteresowane odbyciem stażu absolwenckiego. Informacje: telefonicznie: (033) 851-49-91 wew. 130; osobiście: Powiatowy Urząd Pracy w Cieszynie, I piętro, pok. 6 w godz. od 12.00 do 15.00.

2. 100 osób zarejestrowanych co najmniej 12 miesięcy w wieku 18-24 lat, które ukończyły szkołę w 2001 i 2002 roku i nie podjęły po zakończeniu szkoły zatrudnienia i są zainteresowane podniesieniem kwalifikacji lub przekwalifikowaniem oraz odnalezieniem swojego miejsca na rynku pracy. Telefonicznie: (033) 851-49-91 wew. 131. Osobiście: Powiatowy Urząd Pracy w Cieszynie, I piętro, pok. 5 w godz. od 12.00 do 15.00.

CZAS NA ZMIANY - Program na rzecz osób długotrwale bezrobotnych współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego p.n. „CZAS NA ZMIANY” Osoby zainteresowane mogą potwierdzić swoją gotowość udziału w programie ostatecznie do dnia 30.06.2004 r. Program jest adresowany do 100 osób bezrobotnych zarejestrowanych w PUP Cieszyn powyżej 12 miesięcy nie dłużej jednak niż 24 miesiące, w wieku 30 do 40 lat. Program umożliwi: wyposażenie w umiejętności poszukiwania pracy, wyposażenie w dodatkowe umiejętności wymagane przez pracodawców (np. nowoczesne techniki biurowe, znajomość obsługi komputera, internetu oraz kas fiskalnych), przywrócenie gotowości do pracy. Informacje: telefonicznie: (033) 851-49-91 wew. 128; osobiście: Powiatowy Urząd Pracy w Cieszynie, I piętro, pok. 8 w godz. od 12.00 do 15.00.

ADRES URZĘDU PRACY: CIESZYN, UL. KOCHANOWSKIEGO 8.

PODANIA O PRZYJĘCIE DO PRACY

Skieruj właściwie Do urzędu gminy wpływa wiele podań o przyjęcie do pracy. Jak wynika z ich analizy, częściowo są one kierowane pod „zły adres”, np. nauczyciele poszukujący pracy powinni je składać bezpośrednio do Dyrektorów wybranych szkół. Wynika to z tego, że kierownicy gminnych jednostek organizacyjnych, a nie wójt, są kierownikami zakładu pracy w rozumieniu Kodeksu Pracy i odpowiadają również za sprawy kadrowe.

OGŁOSZENIE Dyrektor Szkoły Podstawowej w Markłowicach Górnych zatrudni pracownika administracyjnego na stanowisko głównego księgowego i referenta d/s administracyjnych i płacowych. Informacji udziela sekretariat szkoły tel. (032) 469 32 04.

Sportowe wakacje 2004 - USTKA UGKS „Sokół” Zebrzydowice w dniach 26 lipca do 8 sierpnia 2004 r. organizuje Sportowe Wakacje w Ustce. Koszt z przejazdem wynosi 620 złotych, ilość miejsc ograniczona (w pierwszej kolejności zapisywani będą członkowie UGKS - „Sokół”). *Blizszych informacji udziela Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach pod numerem tel. 4693-334.*

NZOZ „SERCE” INFORMUJE SWOICH PACJENTÓW, ŻE OD 1.06.2004 R. ZGODNIE Z ZALECENIEM NFZ PRZYCHODNIA CZYNNA BĘDZIE OD GODZINY 8.00.

Z francuskim za pan brat

• W maju 2003 r. grupa uczniów Gimnazjum w Zebrzydowicach dzięki pomocy nauczycielek języka francuskiego nawiązała współpracę z uczniami gimnazjum „Valee du Gapeau” z miejscowości Solles-Pont we Francji. Współpraca polega na wymianie informacji nt. historii, kultury, gospodarki obu państw oraz na pracy nad wspólnym projektem „Europejski gimnazjalista”.

• W grudniu 2003 r. w ramach projektu „Europejskie Oblicza Kultury” finansowanego przez fundusz Phare uczennice naszej szkoły uczestniczyły w obchodach Dnia Francuskiego, nad którym honorowy patronat sprawował Prezydent Miasta Jastrzębia. Gimnazjalistki zaprezentowały wybrane kolędy w języku francuskim. Miały przyjemność wystąpić m.in. przed Konsulem Generalnym Republiki Francuskiej w Krakowie. Atrakcją dla uczniów uczących się języka francuskiego był udział w wystawie fotograficznej Stanisława Spota pt. „Paryż - w poszukiwaniu straconego czasu”, która pozwoliła bliżej poznać zabytki, monumentalne budowle, scenki z życia Paryża.

• W marcu 2004 r. na zaproszenie nauczycielek romanistik z wizytą do naszej szkoły przybyła Chantal Cantin - atachee do spraw języka francuskiego, wicedyrektor Instytutu Francuskiego w Krakowie, która podarowała szkole wiele ciekawych pozycji książkowych.

• Dla chętnych uczniów z kl. I i II gimnazjum nauczycielki języka francuskiego mgr Aneta Szpiech-Kosek i mgr Beata Hanzlik zorganizowały cykl wyjazdów do Muzeum Miejskiego w Żorach, których celem byli przybliżenie pozaeuropejskich krajów francuskojęzycznych. Uczniowie, uczestnicząc w lekcjach muzealnych, mieli możliwość poznać kulturę, historię, religię i zwyczaje krajów afrykańskich. Na zajęciach praktycznych gimnazjaliści zaznajomili się ze sposobami produkcji tkanin, ozdób, z wykorzystywanymi przez ludy Afryki Zachodniej barwnikami i farbami. Ponadto uczestniczyli w warsztatach tańca, który jest nieodzownym elementem życia mieszkańców Afryki.

Katarzyna Dynek

Mali ratownicy z Kaczyc

29 kwietnia 2004 r. w Cieszynie odbył się Rejonowy Konkurs „Mały ratownik” zorganizowany przez Zarząd Rejonowy PCK w Bielsku-Białej. Konkurs był rozgrywany w dwóch kategoriach: 1. klasy II i III, 2. klasy IV - V. Spośród uczniów z całego rejonu I miejsce zdobył Szymon Macura uczeń kl. II a z Zespołu Szkół w Kaczycach a w kategorii drugiej Kamil Loter z klasy IV b z Zespołu Szkół w Kaczycach zajęli III miejsce. Komisja konkursowa oceniała: znajomość podstawowych środków opatrunkowych, umiejętność wykonania co najmniej 3 opatrunków, umiejętność wezwania pomocy, umiejętność ostrzegania innych o grożącym niebezpieczeństwie. Warunkiem uczestnictwa w etapie rejonowym było przedstawienie rysunku „Moje bezpieczne zabawy”. Szymon Macura awansował do Etapu Okręgowego, który odbędzie się 2 czerwca 2004 r. w Katowicach. Przygotowaniem uczniów do konkursu zajęły się panie mgr Wiesława Czuryło i mgr Beata Wenglorz oraz higienistka pani Urszula Wija.

„W CIESZYNIE NA RYNKU...”

W przeddzień naszego wejścia do Unii Europejskiej 30.04.2004 r. na cieszyńskim rynku odbył się „EKOFEJSTYN”. Imprezę pod hasłem „Piękno i zagrożenia przyrody krajów Unii Europejskiej” swoim patronatem objął Burmistrz Cieszyna. Uczniowie cieszyńskich (głównie) szkół zamienili ustawione na rynku stragany w wspaniałą wystawę prezentującą przyrodę i kulturę europejskich państw. Nie mogło zabraknąć w tym gronie Polski. Prezentację walorów przyrodniczych naszego powiatu przygotowali uczniowie Gimnazjum w Kaczycach zrzeszeni w Szkolnym Klubie Europejskim pod kierunkiem p. Marii Wawrzyczek (opiekunki klubu) i p. Magdaleny Kaszy (nauczycielki biologii).

SPOTKANIA Z PRZYRODĄ Tegoroczny Dzień Ziemi okazał się świetnym pretekstem do zorganizowania spotkania uczniów szkół podstawowych naszej gminy pod hasłem „Spotkania z przyrodą na wesoło”. 27.04.2004 r. do szkoły w Kaczycach zawiązały uczniowskie delegacje szkół z Markłowic Górnych, Zebrzydowicach, Kończycach Małych aby wziąć udział w konkursie przyrodniczym, obejrząc przedstawienie przygotowane przez uczniów klasy 5a (pod opieką p. Ewy Chojnackiej) a przede wszystkim dobrze się bawić. Konkursowym zmaganiem towarzyszył gorący doping publiczności. Minimalna przewaga 2 punktów - wygrała drużyna z Kaczyc przed uczniami z Zebrzydowic. Sponsorom nagród - Radzie Rodziców ZS Kaczyc oraz Fundacji Ekologicznej „SILESIA” z Katowic dziękuję za wsparcie finansowe. Nauczyciel-

kom przyrody - p. Małgorzacie Szczypińskiej) z Zebrzydowic, p. Joannie Hanzel z Kończyc Małych, p. Magdalenie Matuszyńskiej z Markłowic Górnych dziękuję za współpracę i pomoc. *Może tradycją staną się wspólne imprezy organizowane dla uczniów całej gminy, którzy dzięki temu przekonają się, że do innych szkół też chodzą fajni i sympatyczni ludzie?*

Magdalena Kasza

MATEMATYCZNE POTYCZKI W dniu 11.05.04 w ZS w Kaczycach odbył się międzyszkolny konkurs „Matematyczne potyczki” dla klas „5” i „6” SP. Udział w nim wzięły trzyosobowe drużyny ze szkół w Markłowicach, Kończycach Małych, Zebrzydowicach i Kaczycach. Po zaciętej rywalizacji zwyciężyła reprezentacja klas „6” z Zebrzydowic, która wyprzedziła drużyny klas „6” oraz „5” z Kończyc i klas „5” z Kaczyc. Konkurs zorganizowała Irena Wenglorz przy pomocy pani Aleksandry Koch. Nagrody oraz poczęstunek zawiązały nam sponsorom: państwu B. L. Klabeckim, panu S. Kukuczce oraz pani U. Orszulik.

NOWE KOMPUTERY DZIĘKI ARiMR Już po raz drugi Szkoła Podstawowa w Markłowicach Górnych uzyskała dodatkowe fundusze na podnoszenie i zmianę kwalifikacji zawodowych mieszkańców wsi. Z tych środków zakupiono cztery nowoczesne zestawy komputerowe do pracowni informatycznej. W ramach współpracy z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa szkoła zorganizowała też bezpłatne kursy dla mieszkańców naszej gminy. W tym roku szkolnym przeprowadzono kursy z agraturystyki i obsługi komputera. Łącznie wzięło w nich udział 80 mieszkańców gminy. Dzięki dodatkowej darowiźnie z Rady Rodziców w wysokości 6 tys. złotych na zakup dwóch zestawów komputerowych oraz oprogramowania szkoła nasza może poszczycić się nowoczesną 12-stanowiskową pracownią informatyczną.

„W 440 rocznicę urodzin Łabędzia Avonu”

Już po raz czwarty uczniowie szkół podstawowych i gimnazjalnych powiatu cieszyńskiego przyjechali 21.04.2004 do Zespołu Szkół w Zebrzydowicach, aby wziąć udział w IV Powiatowym Konkursie Recytatorskim „Poezja i proza w języku Shakespeare’a”. Celem konkursu jest upowszechnianie i propagowanie literatury anglojęzycznej wśród uczniów oraz zaszczepianie w nich miłości i wrażliwości na poezję. Prezentacje oceniane są przez fachowe jury, któremu, jak co roku przewodniczy Dawid French - pracownik i wykładowca Uniwersytetu Śląskiego, wykładowca Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych mgr Aleksander Gomola, a także nauczyciele języka angielskiego z sąsiednich szkół i doświadczony polonista, juror wielu konkursów recytatorskich - mgr Aldona Kopiec.

Organizacja i przeprowadzenie konkursu możliwa jest dzięki ofiarności wydawnictw i księgarni językowych, które fundują nagrody rzeczowe oraz pomocy finansowej naszej gminy.

W tegorocznym konkursie uczniowie ze szkół w naszej gminie zajęli następujące lokaty: szkoła podstawowa - III miejsce - Agnieszka Kucharczyk z V kl. SP Kończyc Małe (opiekun Aleksandra Brawańska, Małgorzata Czakon); gimnazjum - II miejsce - Joanna Oleś z II kl. GM Zebrzydowice (opiekun Katarzyna Kondziółka). Wyróżnienie otrzymali: Paulina Rychły z I kl. ZS Kaczyc (opiekun Sabina Matros) i Rafał Górczyński z I kl. GM Zebrzydowice (opiekun Katarzyna Kondziółka).

Katarzyna Kondziółka

SPOTKANIE BIBLIOTEKAREK W KACZYCACH Dnia 21 kwietnia 2004 w Zespole Szkół w Kaczycach odbyło się spotkanie Zespołu Samokształceniowego Bibliotekarzy Szkolnych Powiatu Cieszyńskiego. Głównym tematem spotkania były książki i biblioteki wirtualne. Referat na ten temat wygłosiła bibliotekarka Zespołu Szkół w Kaczycach mgr Irena Kula. Początki książki elektronicznej sięgają lat 70, kiedy to powstał tzw. Projekt Gutenberg (w USA). Pierwszym dokumentem elektronicznym była Deklaracja Niepodległości. W Polsce biblioteki wirtualne pojawiły się w latach 90. Dzisiaj właściwie każda biblioteka naukowa ma swoje strony. Można obejrzeć zbiory bardzo cenne i nieudostępniane np. z Książnicy Cieszyńskiej. Składam podziękowania pani Wiesławie Wołoszyn-Oczadły za pomoc w organizacji spotkania.

Irena Kula

Skorzystaj z przewodnika Gminna Biblioteka Publiczna w Zebrzydowicach posiada przewodnik po bazie turystycznej w Polsce (gastrologia, noclegi itp.) na płycie CD. Zapraszamy do skorzystania z przewodnika w siedzibie biblioteki w Zebrzydowicach.

SZKOLENIE W dniach 18 i 25.05.2004 r. w Szkole Podstawowej w Kończycach Małych, zorganizowane zostało szkolenie dla pracowników Przedszkoli i Szkół Gminy Zebrzydowice, zatrudnionych w stołówkach. Tematem była dobra praktyka higieniczna oraz system budowy jakości żywienia (H.A.C.C.P.). Wzięło w nim udział 25 osób, a prowadzili je pracownice Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Cieszynie.

Promocja dla Rolników

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.



NOKIA 3510i
tylko 15 zł
(18,30 zł brutto)

15 zł (18,30 zł brutto) za abonament z darmowymi minutami i SMS-ami

nawet **150 dodatkowych minut** za grosze

OPŁATA RACHUNKU TELEFONICZNEGO BEZ PROWIZJI

Sklep Firmowy Plus GSM
Cieszyn
ul. Stary Targ 4
tel.: /033/ 857 97 92
fax: /033/ 858 26 50



www.liberty.plusgsm.pl


Plus
GSM

OBOWIĄZKOWE UBEZPIECZENIA

Zgodnie z przepisami ustawy z dnia 22 maja 2003 r. (która weszła w życie z dniem 1 stycznia 2004 r.) o ubezpieczeniach obowiązkowych Ubezpieczeniowy Fundusz Gwarancyjny i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych rolnik jest zobowiązany do zawarcia umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej z tytułu posiadania gospodarstwa rolnego oraz umowy ubezpieczenia budynków wchodzących w skład gospodarstwa rolnego od ognia i innych zdarzeń losowych.

Rolnik, który nie spełnił obowiązku zawarcia umowy ubezpieczenia, zgodnie z ogólnymi warunkami tego ubezpieczenia określonymi w ustawie jest obowiązany wnieść opłatę, której wysokość wynosi: w ubezpieczeniu OC rolników równowartość w złotych 30 euro, a w ubezpieczeniu budynków rolniczych - równowartość złotych 100 euro.

Nadmienić należy, że wniesienie opłaty nie powoduje udzielenia rolnikowi ochrony ubezpieczeniowej i nie zwalnia go z obowiązku zawarcia umowy ubezpieczenia, zatem każde ujawnienie braku ubezpieczenia oznacza kolejne obciążenie rolnika dotkliwą opłatą. Zgodnie z przepisami rozdziału 6 wyżej cytowanej ustawy **do przeprowadzenia kontroli** spełnienia przez rolników obowiązku ubezpieczenia OC i ubezpieczenia budynków rolniczych **jest obowiązany wójt** (burmistrz, prezydent miasta) właściwy ze względu na położenie gospodarstwa rolnego, zaś **organem uprawnionym jest starosta** właściwy ze względu na położenie gospodarstwa rolnego lub miejscowe zamieszkanie rolnika.

Zasiłki rodzinne dla rolników

Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Katowicach - placówka terenowa w Pszczynie informuje, że nie będzie wysyłała druków do zasiłków rodzinnych wraz z dodatkami. W związku z tym osoby zainteresowane powinny zgłosić się w siedzibie KRUS celem odebrania wyżej wymienionego druku. W okresie zasiłkowym trującym od 1 maja 2004 r. do 31 sierpnia 2005 r. Oddział Regionalny KRUS oraz Placówki Terenowe będą wypłacały: zasiłki rodzinne, dodatki do zasiłków z tytułu: urodzenia dziecka, kształcenia i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego, rozpoczęcia roku szkolnego, podjęcia przez dziecko nauki w szkole poza miejscem zamieszkania; zasiłki pielęgnacyjne, osobom podlegającym ubezpieczeniu społecznemu rolników.

Druki wniosków o zasiłki pod koniec miesiąca kwietnia udostępniane będą w Oddziale Regionalnym KRUS lub w najbliższej placówce terenowej. Zasiłki będą wypłacane od miesiąca, w którym wpłynął wniosek z prawidłowo wypienionymi dokumentami.

Szczegółowych informacji udziela KRUS w Katowicach, tel. 253-97-47 lub 253-84-04 oraz każda Placówka Terenowa KRUS.

ZNAKOWANIE ZWIERZĄT

Poniżej przedstawiamy zasady znakowania świń, owiec i kóz wprowadzone ustawą z dnia 2 kwietnia 2004 r. o systemie identyfikacji i rejestracji zwierząt (Dz. U. Nr 91, poz. 872)

ZNAKOWANIE ŚWIŃ Świnie podlegają oznakowaniu, oznakowanie świń polega na wytatuowaniu świni numeru identyfikacyjnego zwierzęcia gospodarskiego albo zakładaniu na lewą małżowinę uszną kolczyka z numerem identyfikacyjnym zwierzęcia gospodarskiego albo duplikatu kolczyka. Na kolczyku znajduje się umieszczony w sposób czytelny i trwały numer identyfikacyjny zwierzęcia gospodarskiego, który w przypadku świń jest numerem siedziby stada, w której zwierzę gospodarskie się urodziło lub w której po raz pierwszy zostało zgłoszone do rejestru zwierząt gospodarskich oznakowanych i umożliwia określenie miejsca pochodzenia zwierząt gospodarskich. Oznakowanie tatuażem polega na wytatuowaniu w obu małżowinach usznych zwierzęcia albo na jego grzbiecie numeru siedziby stada nadanego przez Agencję. Numer siedziby stada jest nadawany Jednorożowo i nie podlega zmianom. W prawej małżowinie usznej zwierzęcia tatuuje się 7 pierwszych znaków tego numeru, rozpoczynając od koniuszka ucha, a w lewej małżowinie usznej pozostałe znaki tego numeru rozpoczynając od nasady ucha. Przykład: „PL 12345” - na prawym uchu zwierzęcia; „6789101” - na lewym uchu. Do tatuowania uszu stosuje się tatuownice zaciskowe. Natomiast tatuaż na grzbiecie wskazany jest dla starszych zwierząt i wykonuje się go tatuownicą uderzeniową.

Posiadacz świni jest obowiązany niezwłocznie oznakować zwierzę gospodarskie i zgłosić to kierownikowi biura powiatowego Agencji, nie później jednak niż przed dniem opuszczenia przez zwierzę gospodarskie siedziby stada, z tym że w przypadku świń zgłoszenie powinno określać liczbę tych zwierząt. W razie utraty lub uszkodzenia kolczyka w sposób uniemożliwiający odczytanie umieszczonych na nim znaków, kolczyk zastępuje się duplikatem kolczyka. **Koszty związane z oznakowaniem zwierzęcia gospodarskiego ponosi jego posiadacz.** Świnie oznakowane przed wejściem w życie przepisów ww. ustawy 12-cyfrowym tatuażem nie podlegają powtórному oznakowaniu.

DOPLATY BEZPOŚREDNIE - OSTATNI DZWONEK!

15 czerwca 2004 roku mija ostateczny termin składania wniosków o dopłaty dla rolników. Złożenie wniosków o nadanie numeru identyfikacyjnego producentowi rolnemu i zarejestrowanie gospodarstwa w Zintegrowanym Systemie Zarządzania i Kontroli (IACS) jest niezbędnym warunkiem dla ubiegania się przez rolników o płatności ze środków Unii Europejskiej. Od dnia 15 kwietnia 2004 r. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji przyjmuje wnioski o przyznanie płatności bezpośrednich do gruntów rolnych oraz przyznanie dopłat z tytułu wsparcia działalności rolniczej prowadzonej na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania. Wnioski będą przyjmowane do dnia 15 czerwca 2004 w Biurach Powiatowych ARiMR. Jeżeli wniosek złożony zostanie po terminie 15 czerwca br. (ale nie później niż do 10 lipca), płatność pomniejszona zostanie o 1% za każdy roboczy dzień opóźnienia. **Formularze wniosków dostępne są w Biurach Powiatowych Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, Urzędach Gmin oraz Bankach Spółdzielczych obsługujących rolników oraz na stronach internetowych MRiRW oraz ARiMR.** Pomocy w wypełnianiu wniosków udzielają Ośrodki Doradztwa Rolniczego oraz pracownicy urzędów i banków spółdzielczych. Biura Powiatowe Agencji pracować będą w najbliższych dniach w systemie dwuzmianowym. W dni robocze Biura Powiatowe ARiMR przyjmować będą wnioski w godz. 6.00-22.00. Ponadto w soboty i niedziele (5, 6 oraz 12 i 13 czerwca - w godz. 8.00-16.00), w ostatnie dwa dni (14 i 15 czerwca) będą przyjmowane wnioski do ostatniego interesanta. **Pierwsze wypłaty z tytułu płatności bezpośrednich do gruntów rolnych będą przekazywane na konta rolników od grudnia tego roku.**

MOŻESZ ZŁOŻYĆ W URZĘDZIE GMINY

Urząd Gminy Zebrzydowice informuje, że od 24 maja do 15 czerwca 2004 r. codziennie w godz. pracy Urzędu tj. od 7.30 do 15.30 w Urzędzie Gminy Zebrzydowice pok. Nr 1 Agencja restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa przyjmuje wnioski o przyznanie płatności bezpośrednich do gruntów rolnych.

Starostwo Powiatowe - Geodezja dłużej otwarta

W celu umożliwienia rolnikom nabycia dokumentów potrzebnych do wypełnienia wniosków o przyznanie dopłat bezpośrednich do gruntów rolnych Starosta Cieszyński wydłużył w dniach od 1-15 czerwca br. godziny pracy Wydziału Geodezji, Kartografii i Katastru Starostwa Powiatowego (Cieszyn, ul. Szeroka 13). Przyjmowanie wniosków i wydawanie dokumentów będzie odbywało się w godzinach 7.00-18.00.

LECZNICA DLA ZWIERZĄT INFORMUJE

Prowadzimy dodatkowe szczepienia przeciw różnicy - poniedziałki 8.00-9.00. Ponadto przeprowadzamy ochronne szczepienia psów, królików przeciw różnym chorobom. Lecznicza posiada pełny asortyment mikroelementów i witamin dla drobiu i bydła (tel. 469 34 59, 469 32 69)

INFORMACJA!!!

 **KOSZENIE
ŁĄK I NIEUŻYTKÓW**

 **WYWÓZ
ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH**

 **PRASOWANIE
SIANA I SŁOMY**

SPRZEDAŻ OBORNIKA

PUS „AGROSPED”

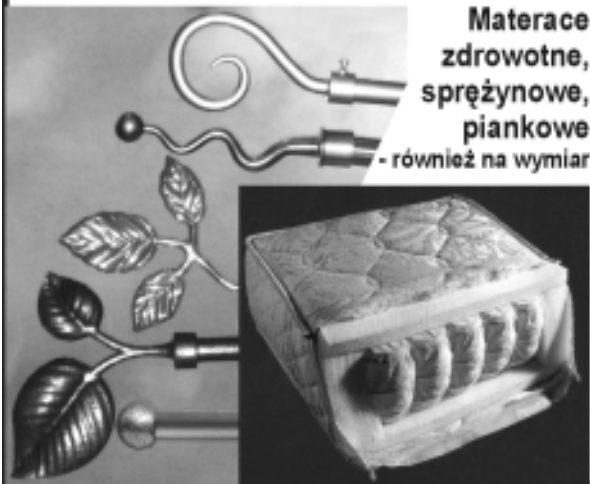
**Zebrzydowice, ul. Dworcowa 14
ZADZWOŃ**

tel. 4693 456, 4693 472

SKLEP MEBLOWY Dom Handlowy GS

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4
tel. (032) 4693 527

**Szeroki asortyment karniszy
drążkowych i metalowych**



Materace
zdrowotne,
sprężynowe,
piankowe
- również na wymiar



Meblościanki

Oferujemy również:
biurka,
stoliki RTV
stoliki okolicznościowe
meble młodzieżowe

BLACK RED WHITE

SPRZEDAŻ RATALNA



Szafy

Transport na terenie Zebrzydowic gratis !

Wszywanie taśm i gipiur - obszywanie firan i zasłon

**Oferujemy również szeroki
asortyment firan i zasłon**



BANK SPÓŁDZIELCZY W JASTRZĘBIU ZDROJU

Punkt Kasowy w Zebrzydowicach, ul. Ks. A. Janusza 6, tel. 469 34 63

Punkt Kasowy w Kaczycach, ul. Sobieskiego 4, tel. 469 36 72

Lokata konkret

„KONKRETNIE”
OPROCENTOWANA

5,10%

SPRAWDŹ NAS! PRZYJDŹ, ZADZWOŃ!

**SKUP I SPRZEDAŻ WALUT OBCYCH: KORONA CZESKA, EURO, USD
TWÓJ BANK - TANIO I BEZPIECZNIE!**

Szczegółowych informacji udzielą Państwu pracownicy Banku, zapraszamy do naszych placówek!



Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; www.zebrzydowice.pl

Redaktor Naczelny: Marcin Słęk, redaguje zespół.

Redakcja: Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 6, tel. (0-32) 4693 307, fax (0-32) 4693 266, e-mail: ug@zebrzydowice.pl

Skład i druk: INTERFON Sp. z o. o. 43-400 Cieszyń, ul. Olszaka 5, tel. (0-33) 8510 543, fax (0-33) 8511 643. ISSN 1508-0986

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.